

Playns Cluster

Instruction for use

Gebrauchsanweisung

Mode d'emploi

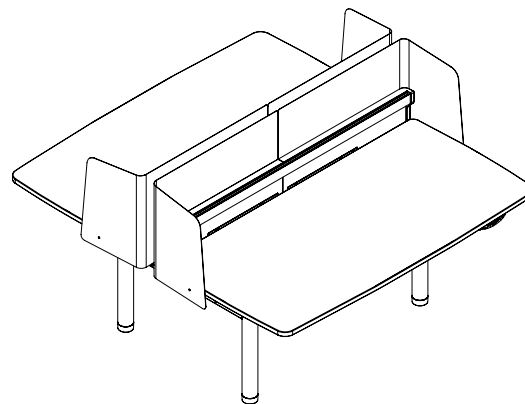
Istruccioni para el uso

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso

Bruksanvisning

Návod k použití



vitra.

EN Read these instructions before using your new furniture and keep them close at hand for future reference. Your product should be used only whilst exercising the appropriate degree of care and in accordance with the manufacturer's instructions. A table should therefore be used only as a table. The use of your product for any purpose other than the one intended by the manufacturer will result in an increased risk of accidents. For service queries please contact your authorised dealer or national affiliate www.vitra.com.

We hope you enjoy your new furniture and thank you for the confidence you have shown in Vitra.

DE Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Gebrauch Ihres neuen Möbels genau durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Für Service-Fragen wenden Sie sich an Ihren Vitra Fachhandelspartner vor Ort oder an Ihre Vitra Ländergesellschaften. Die Adressen finden Sie unter www.vitra.com. Ihr Produkt darf unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht und bestimmungsgemäss nur als Tisch benutzt werden. Bei anderweitigem Einsatz besteht ein erhöhtes Unfallrisiko.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Möbel und bedanken uns für Ihr Vertrauen in Vitra.

FR Veuillez étudier attentivement le mode d'emploi avant l'utilisation de votre nouveau meuble et conservez-le soigneusement pour toutes consultations ultérieures. Veuillez vous adresser pour toutes questions liées au service à votre concessionnaire spécialisé ou à une de nos agences nationales que nous trouvez sur www.vitra.com. Votre produit est destiné uniquement à l'utilisation en tant que table, conformément aux consignes de précaution et selon son usage destiné. Un risque d'accident élevé existe en cas d'utilisation inadéquate.

Nous espérons que votre nouveau meuble vous apportera entière satisfaction et nous vous remercions de la confiance que vous accordez à Vitra.

IT Lea con cuidado las instrucciones de empleo antes de hacer uso de su nuevo mueble y guárdelas en un lugar seguro con el fin de poder consultarlas posteriormente, siempre que sea necesario. Para cualquier consulta, por favor, diríjase a su establecimiento especializado o bien a una de las agencias nacionales www.vitra.com. Conforme a las normas de precaución y de acuerdo con su finalidad, este producto está destinado a ser utilizado únicamente como mesa. Un uso inadecuado o con otra finalidad conlleva un elevado riesgo de accidente.

Deseamos que disfrute con su nuevo mueble y agradecemos la confianza que ha depositado en Vitra.

NL Lees deze handleiding vóór de inbedrijfstelling van uw nieuwe meubels zorgvuldig door en bewaar haar goed, zodat zij later steeds kan worden geraadpleegd. Neem bij technische vragen contact op met uw vakhandelspartner of met uw nationale maatschappij dat u vindt op www.vitra.com. Uw product mag alleen met inachtneming van de algemene zorgvuldigheidsplicht en reglementair alleen als tafel gebruikt worden. Bij ander dan het beschreven gebruik bestaat een verhoogd ongevalrisico.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe meubels en bedanken u voor het door u gestelde vertrouwen in Vitra.

IT Leggere con attenzione il manuale di istruzioni del vostro nuovo arredo prima dell' utilizzo e conservarlo per successiva consultazione. Per richieste di assistenza rivolgersi al proprio rivenditore o ai locali Vitra-Partner su www.vitra.com. Il Vostro prodotto può essere utilizzato nel rispetto dell' obbligo generale di diligenza e conformemente alla prevista destinazione soltanto come tavolo. Impieghi differenti comportano un elevato rischio di infortunio.

Vitra La ringrazia per la fiducia accordata e confida che l' utilizzo del Vostro nuovo mobile Vi soddisfi pienamente.

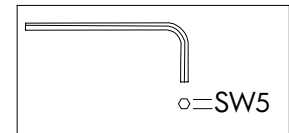
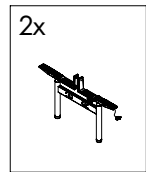
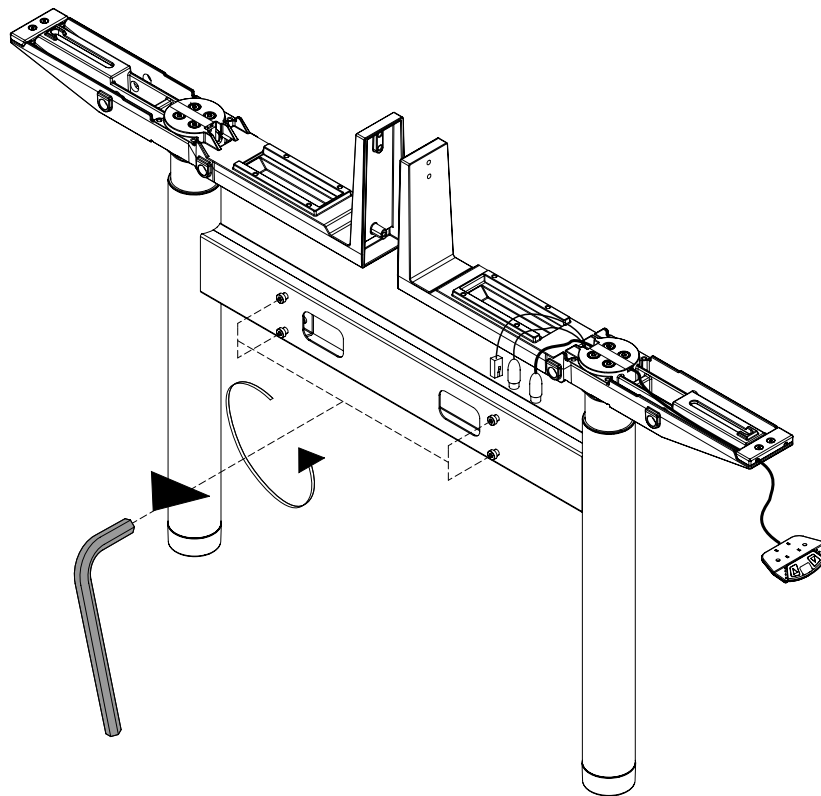
NO Denne bruksanvisningen må alltid ligge klar på bordet, og må leses og brukes av alle som arbeider med bordet. Hvis du har servicespørsmål, skal du henvende deg til din Vitra-fagforhandler på stedet eller til Vitra-landsselskap. Adressene finner du under www.vitra.com. Produktet kan kun brukes som høydejusterbart bord, og den generelle omsorgsplikten må observeres. Hvis det brukes til noe annet, er det økt ulykkesfare.

Vi ønsker deg lykke til med din nye Playns, og takker for at du har tiltro til Vitra.

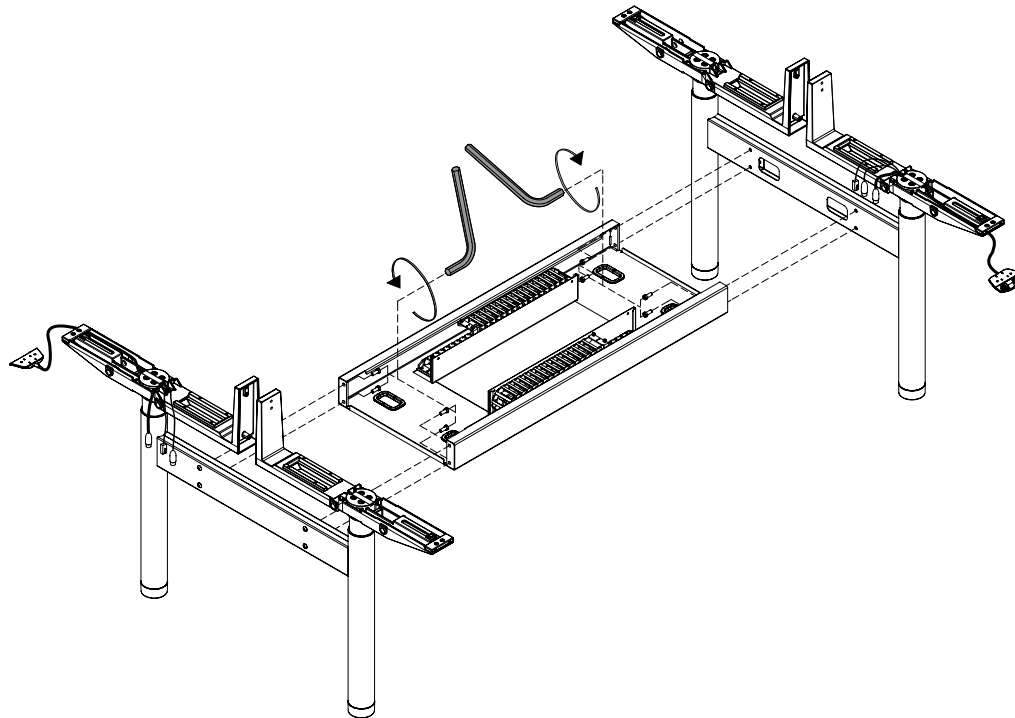
CZ Tento návod k použití musí být u stolu vždy k dispozici a musí si jej přečíst a používat každá osoba, která se stolem pracuje. Máte-li otázky týkající se servisu, obraťte se na své obchodní zástupce společnosti Vitra ve své blízkosti nebo místní zastoupení společnosti Vitra. Adresy naleznete na adrese www.vitra.com. Váš výrobek se smí používat při respektování všeobecné povinné péče a s určeným účelem jako výškově nastavitelného stolu. Při jakémkoliv jiném použití vzniká zvýšené riziko nehody.

Přejeme vám mnoho spokojenosti s novým Playns a děkujeme vám za vaši projevenou důvěru ve společnost Vitra.

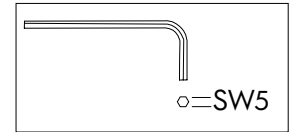
A



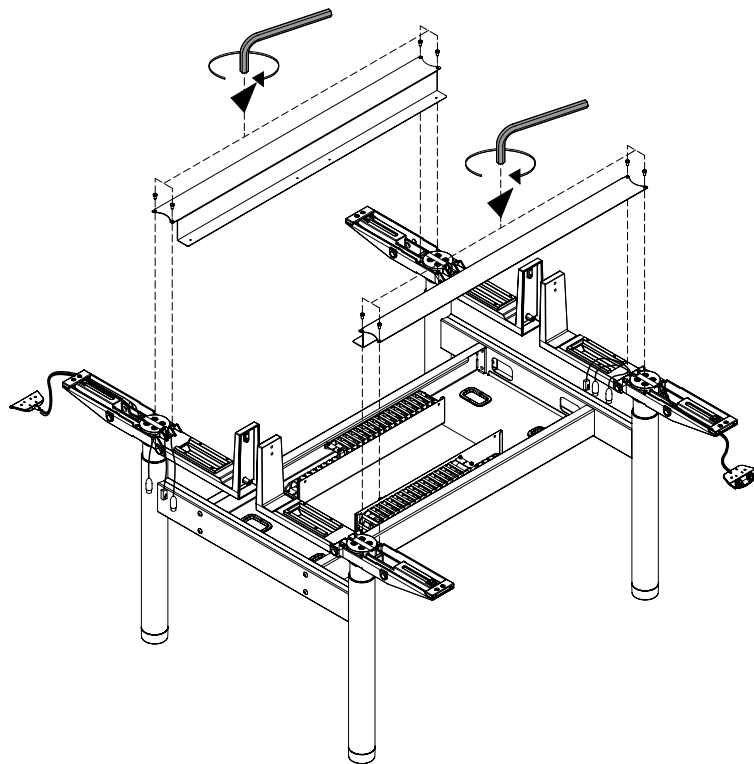
B



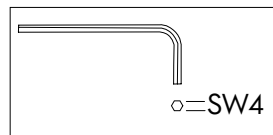
1x

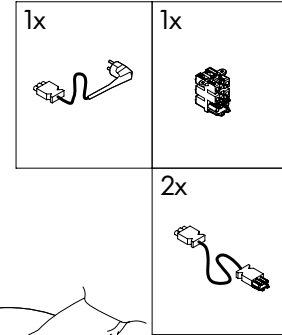
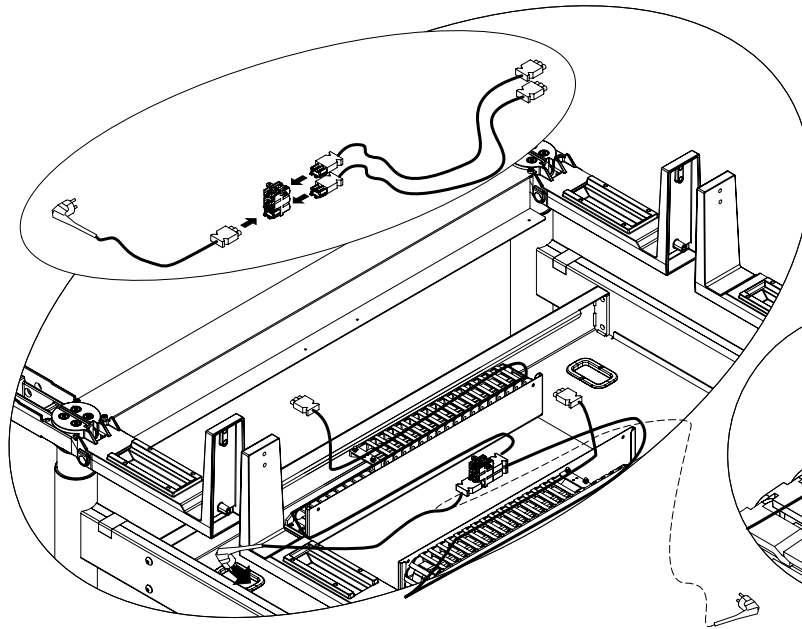


C



8x	2x
M6x10	



D**⚠ Forsiktig!**

Når produktet kobles til ledning, må du legge merke til de generelle rådene for elektrifisering (Vitra 710 254 24).

⚠ Pozor!

Před instalací kabeláže vašeho výrobku je nutné věnovat pozornost všeobecným pokynům k zapojení k elektrické síti (Vitra 710 254 24).

⚠ Caution!

Before linking up your product to the socket it is necessary to read the general electrification note. (Vitra. 710 254 24)

⚠ Vorsicht!

Vor Verkabelung Ihres Produkts muss der allgemeine Elektrifizierungshinweis beachtet werden. (Vitra. 710 254 24)

⚠ Attention!

Avant câblage de votre produit il faut lire l'indication générale pour l'électrification. (Vitra. 710 254 24)

⚠ Precaution!

Se recomienda leer las instrucciones de uso antes de conectar el producto a la red eléctrica. (Vitra. 710 254 24)

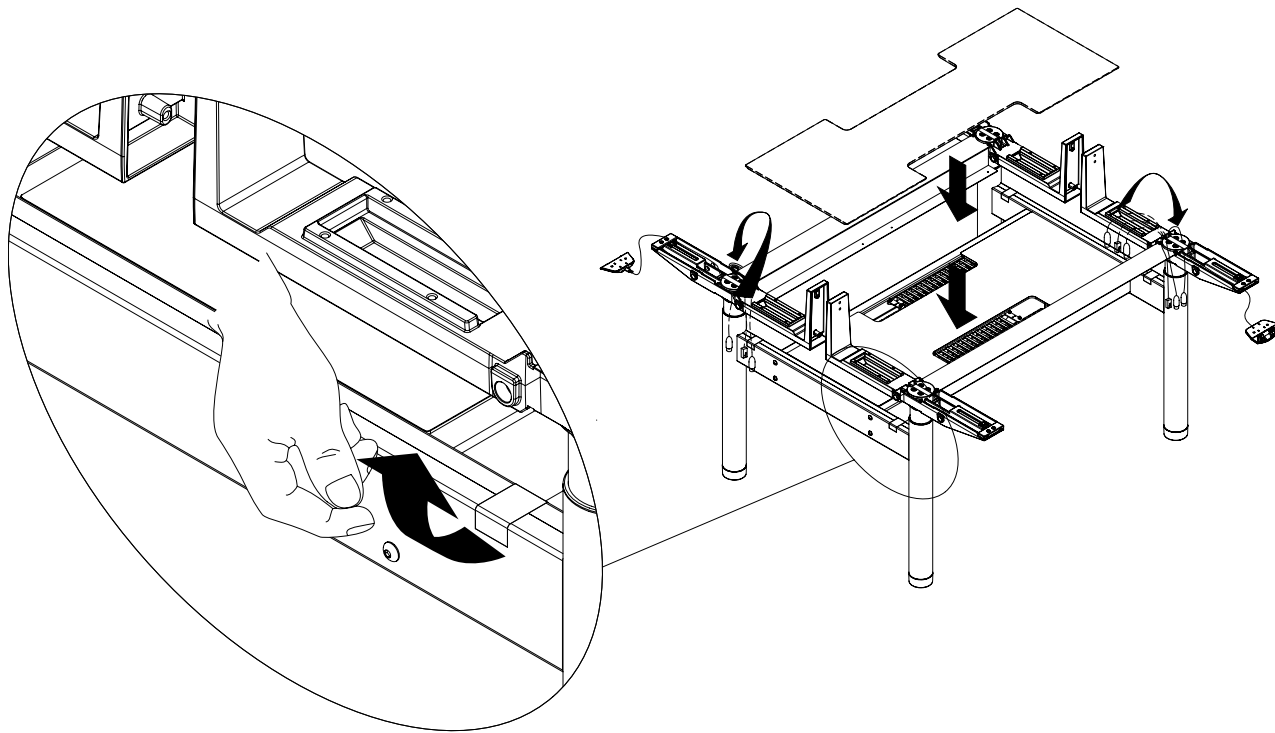
⚠ Voorzichtig!

Alvorens te kabels leggen a.u.b. het aanwijzing voor electrificatie lezen. (Vitra. 710 254 24)

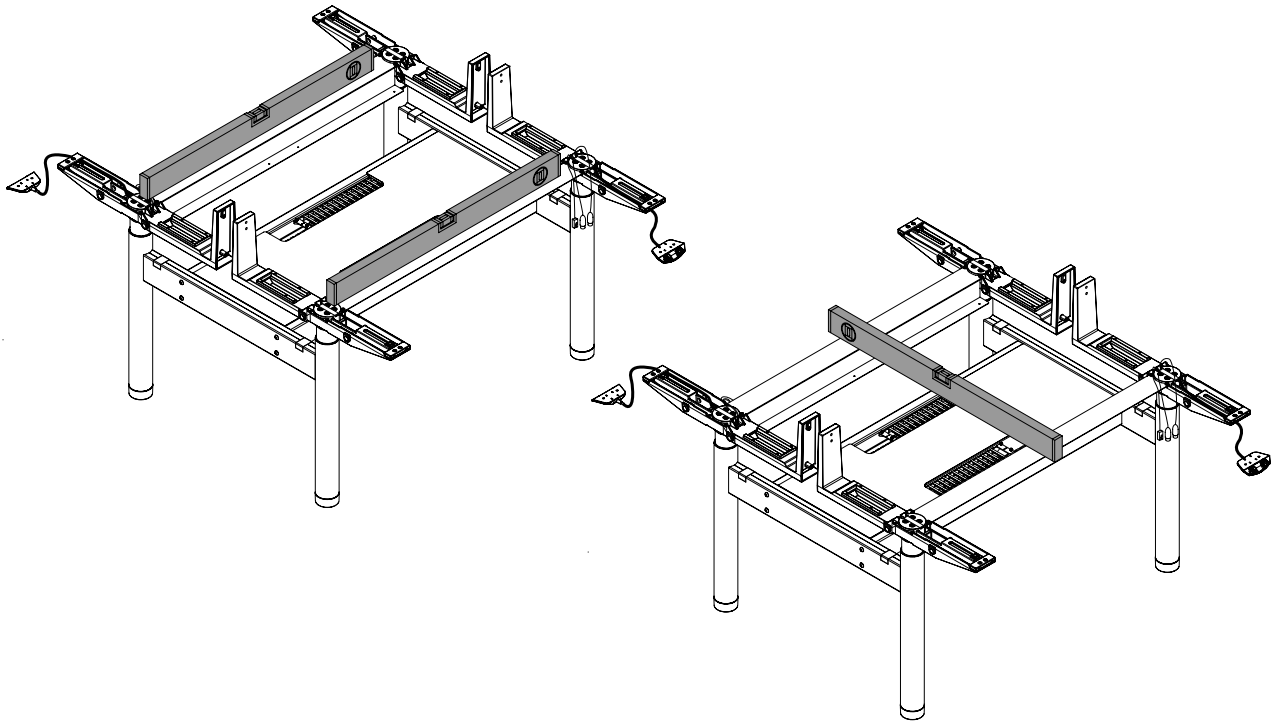
⚠ Avvertenza!

Prima del cablaggio del vostro prodotto è necessario seguire l'indicazione generale di elettrificazione. (Vitra. 710 254 24)

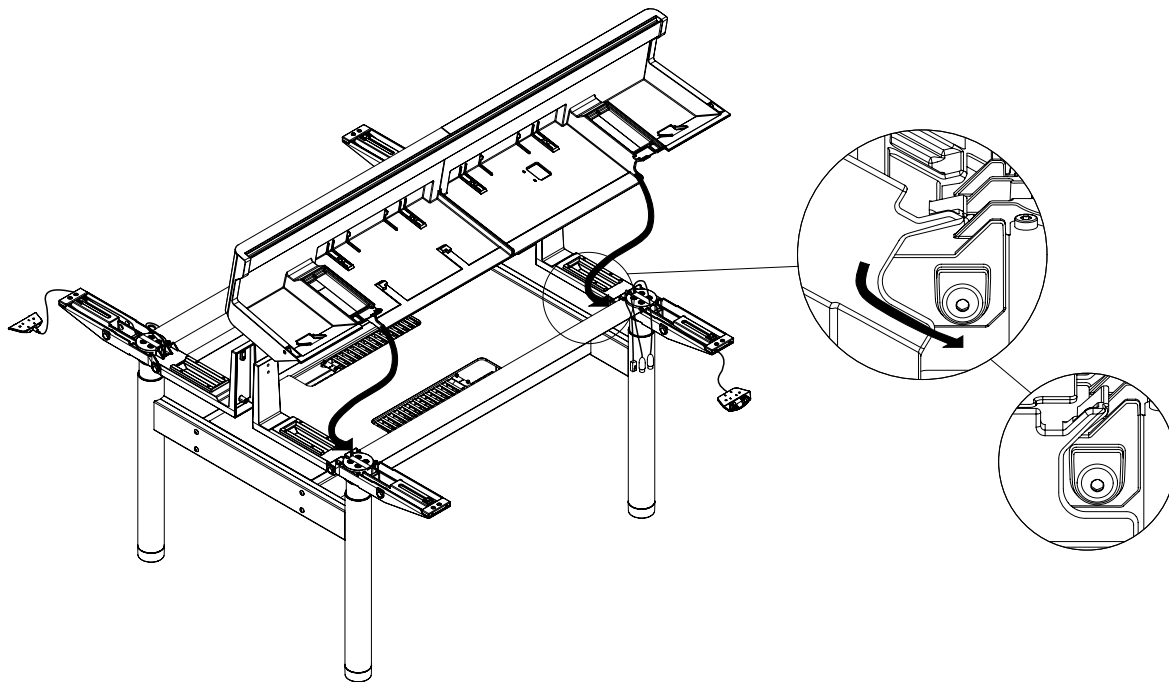
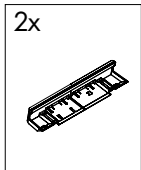
E



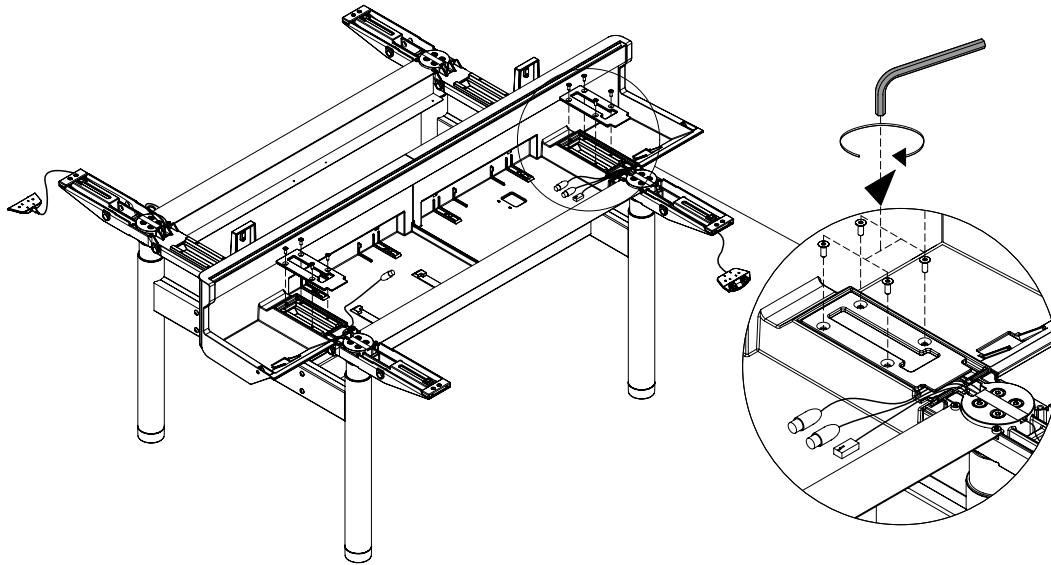
F



G

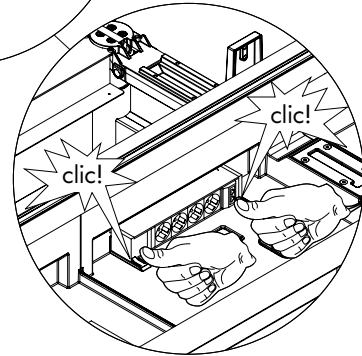
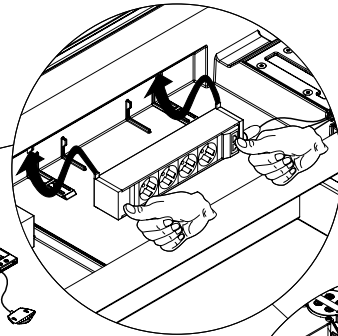
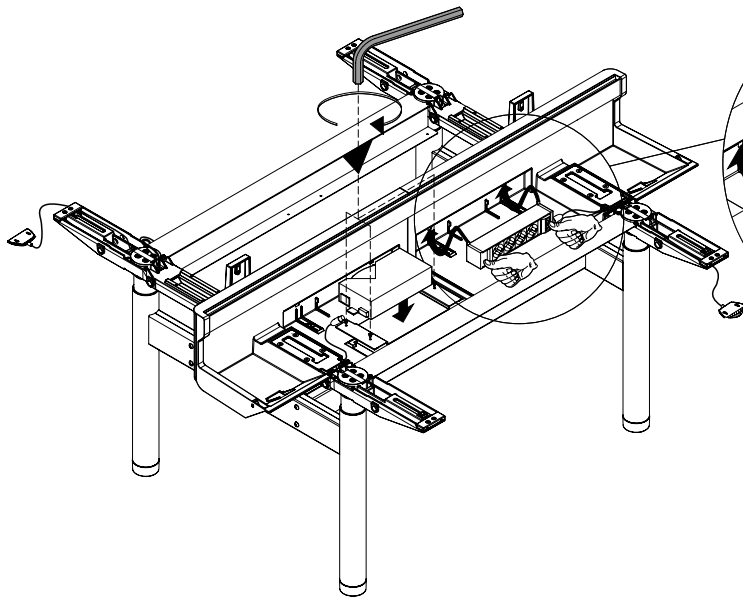


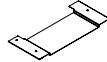


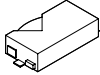
H

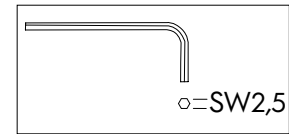


16x	4x
M6x16	

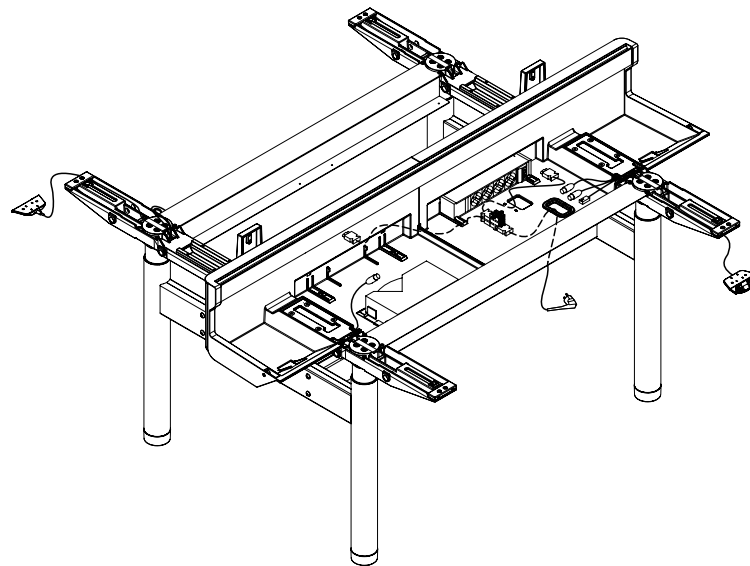
○=SW4



1x 	3x M4x10 
2x 	2x 



J



⚠ Forsiktig!

Når produktet kobles til ledning, må du legge merke til de generelle rådene for elektrifisering (Vitra 710 254 24).

⚠ Pozor!

Před instalací kabeláže vašeho výrobku je nutné věnovat pozornost všeobecným pokynům k zapojení k elektrické síti (Vitra 710 254 24).

⚠ Caution!

Before linking up your product to the socket it is necessary to read the general electrification note. (Vitra. 710 254 24)

⚠ Vorsicht!

Vor Verkabelung Ihres Produkts muss der allgemeine Elektrifizierungshinweis beachtet werden. (Vitra. 710 254 24)

⚠ Attention!

Avant câblage de votre produit il faut lire l'indication générale pour l'électrification. (Vitra. 710 254 24)

⚠ Précaution!

Se recomienda leer las instrucciones de uso antes de conectar el producto a la red eléctrica. (Vitra. 710 254 24)

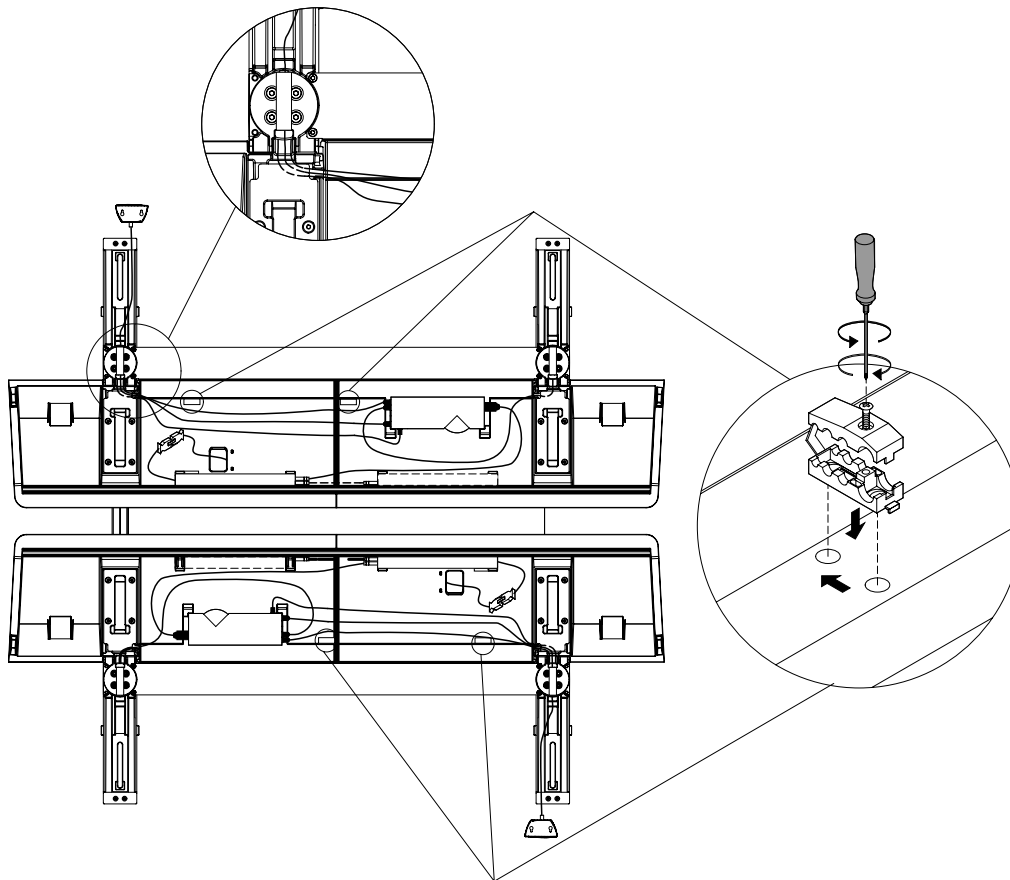
⚠ Voorzichtig!

Alvorens te kabels leggen a.u.b. het aanwijzing voor elektrificatie lezen. (Vitra. 710 254 24)

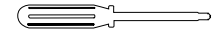
⚠ Avvertenza!

Prima del cablaggio del vostro prodotto è necessario seguire l'indicazione generale di elettrificazione. (Vitra. 710 254 24)

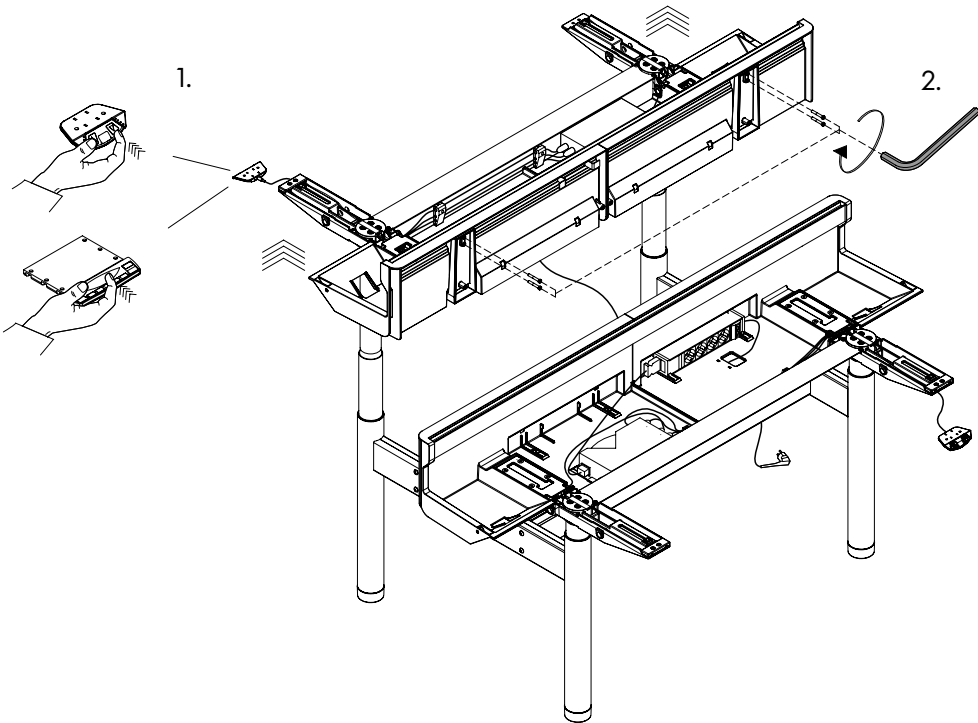
K



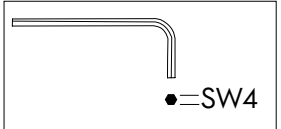
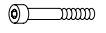
4x



L






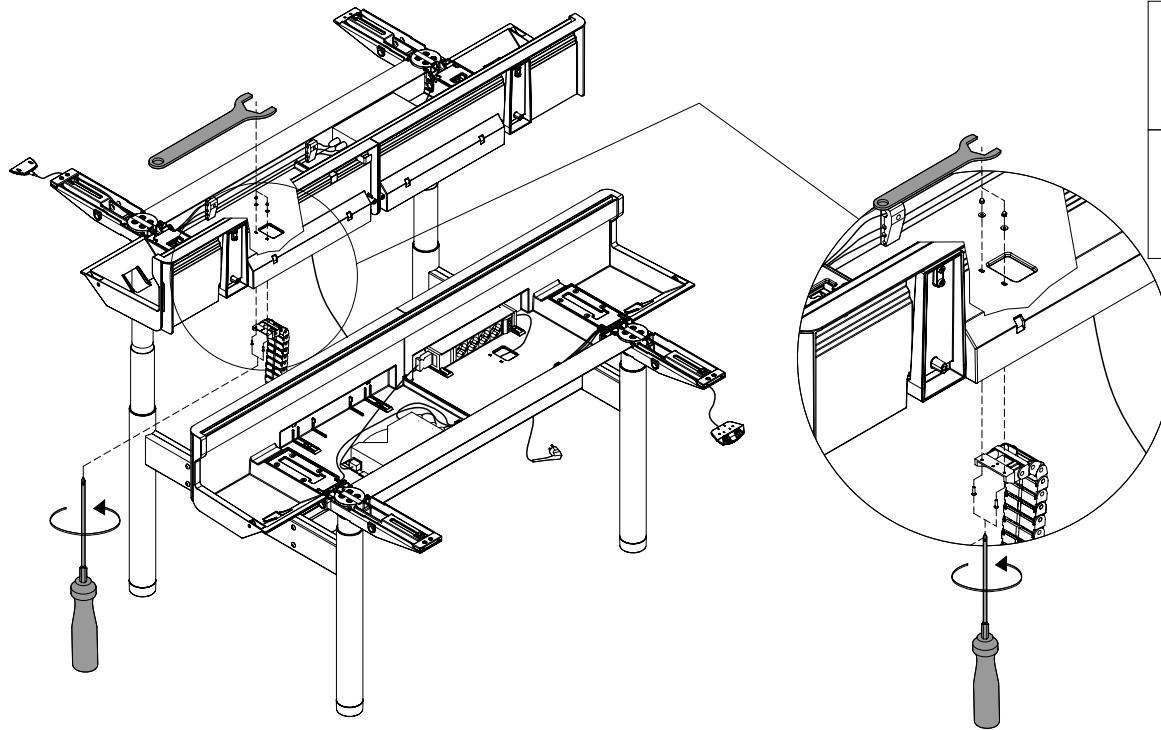
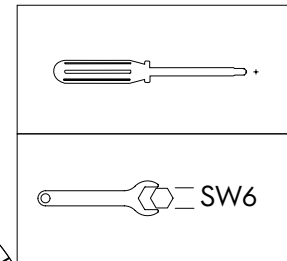
8x
M6x40



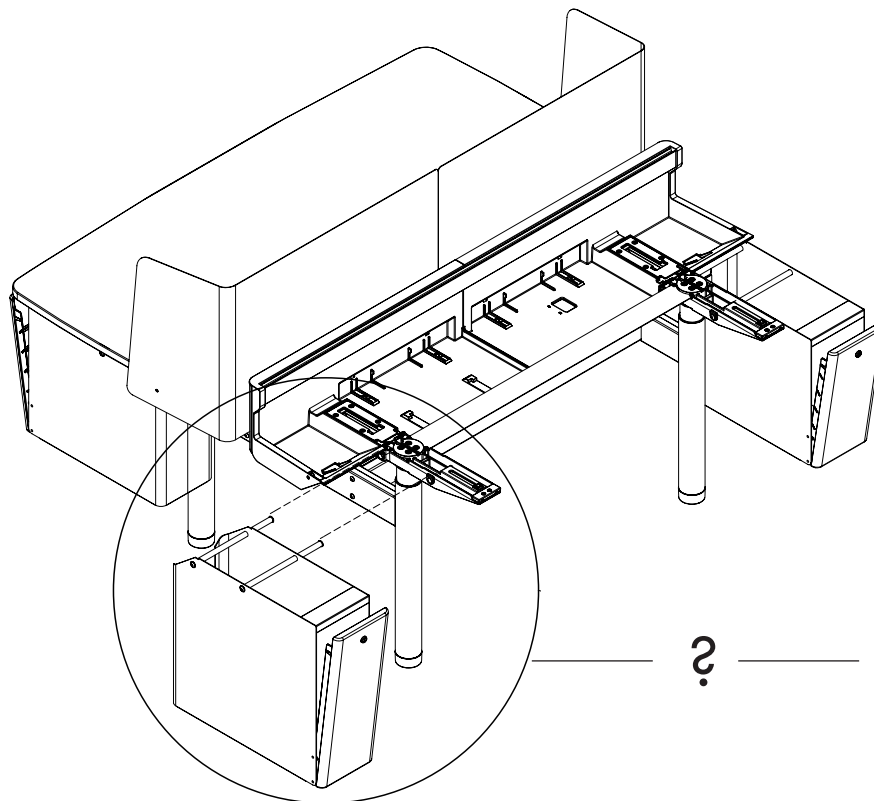
●=SW4

M

4x	4x	4x
M3		M3x10
		

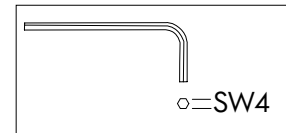
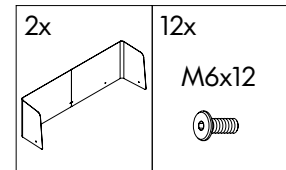
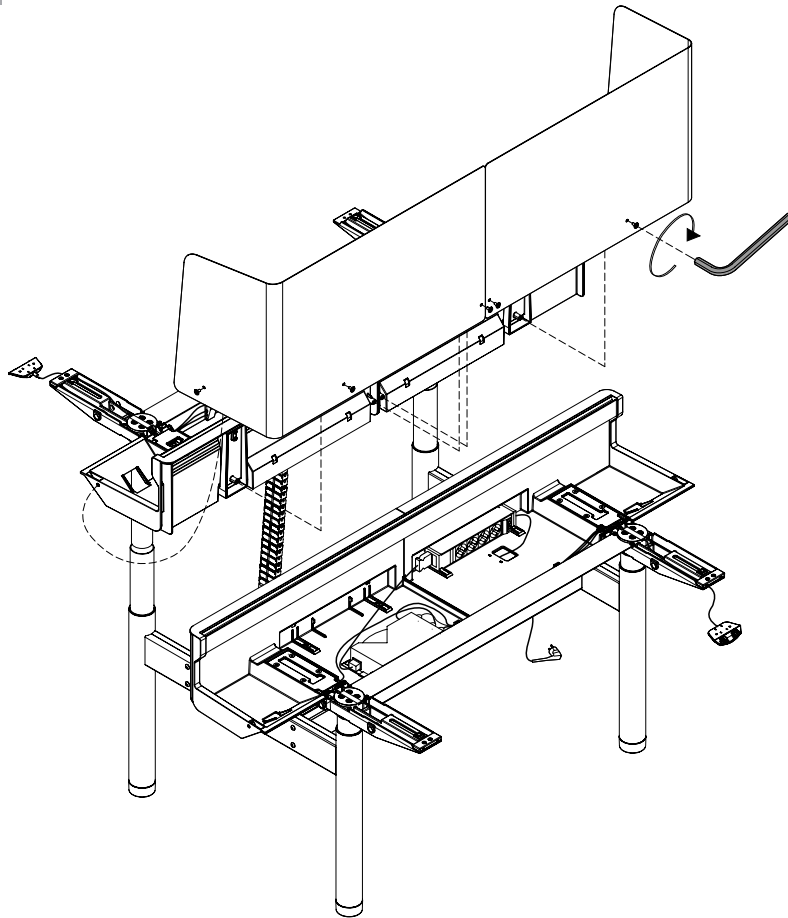


N

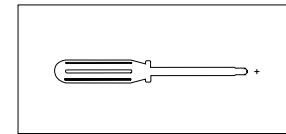
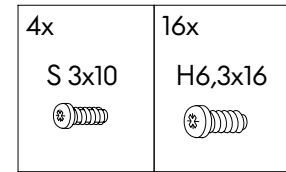
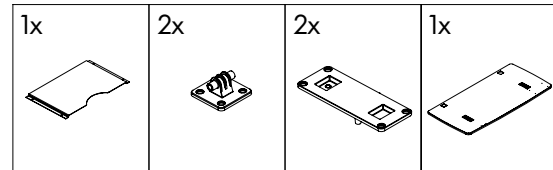
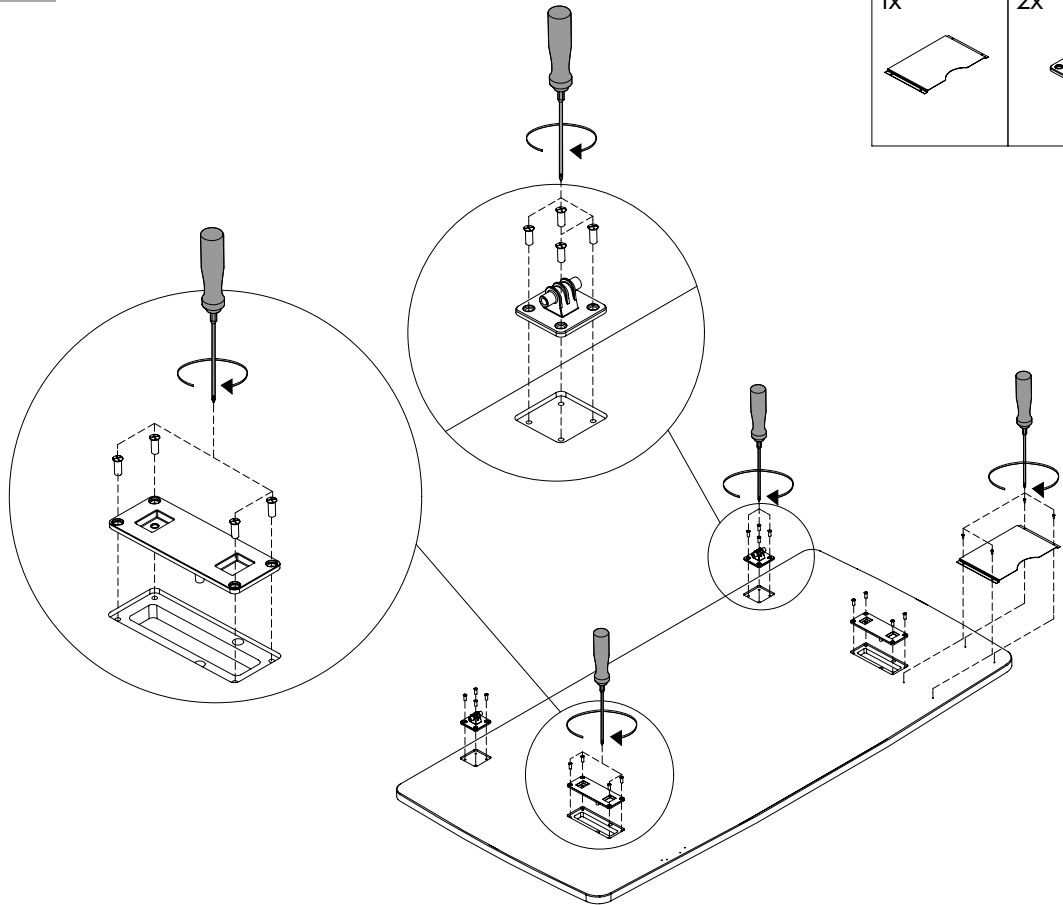


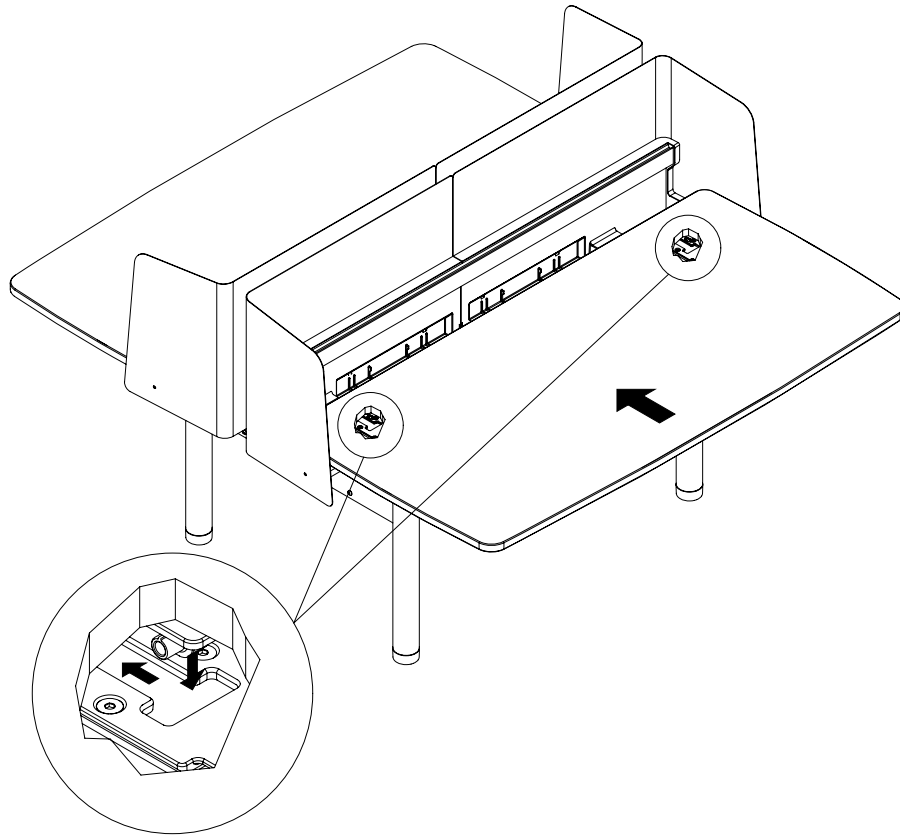
Tip.
Wichtig.
Important.
Belangrijk.
Importante.
Importante.
Viktig.
Důležitě.


71025409

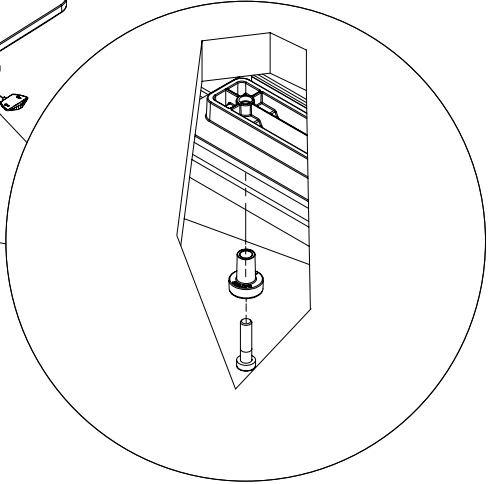
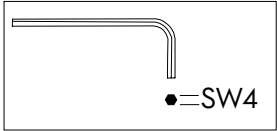
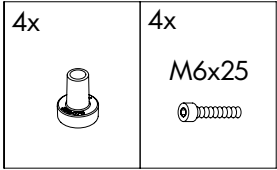
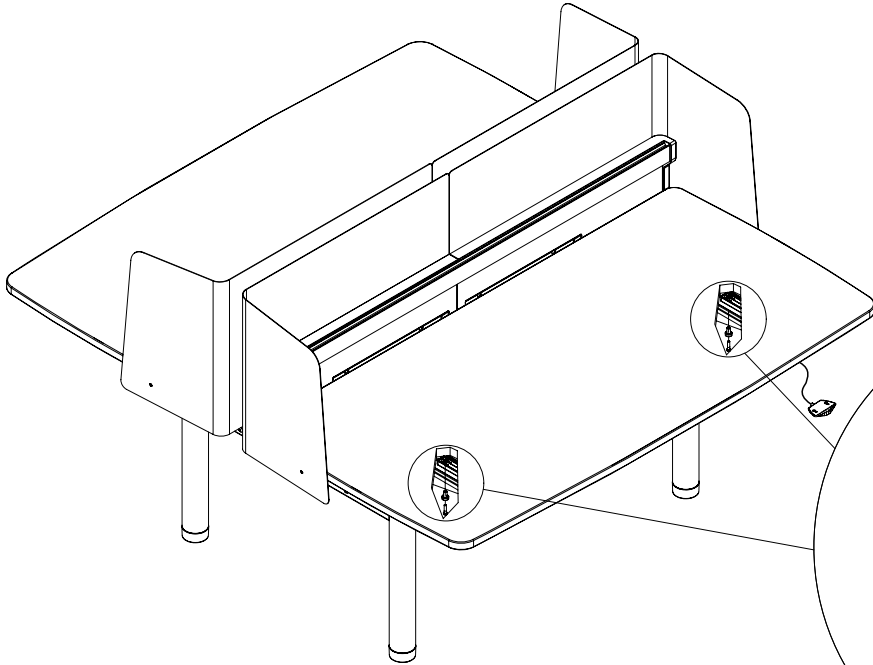


P

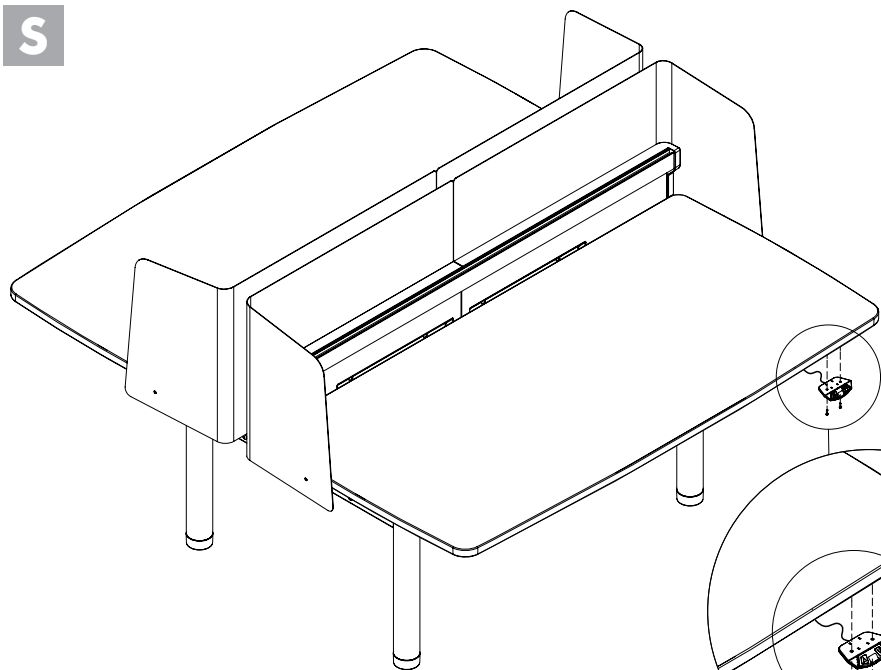




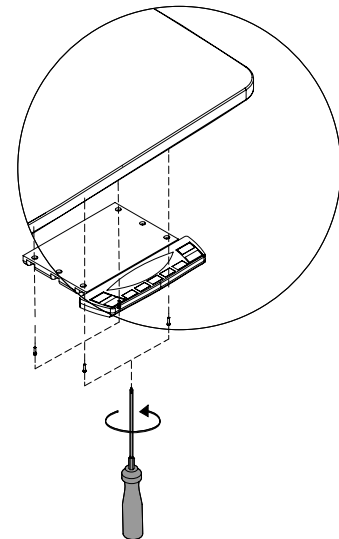
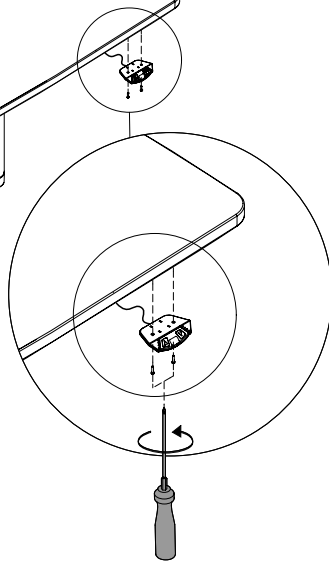
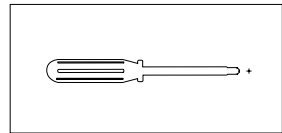
R



S

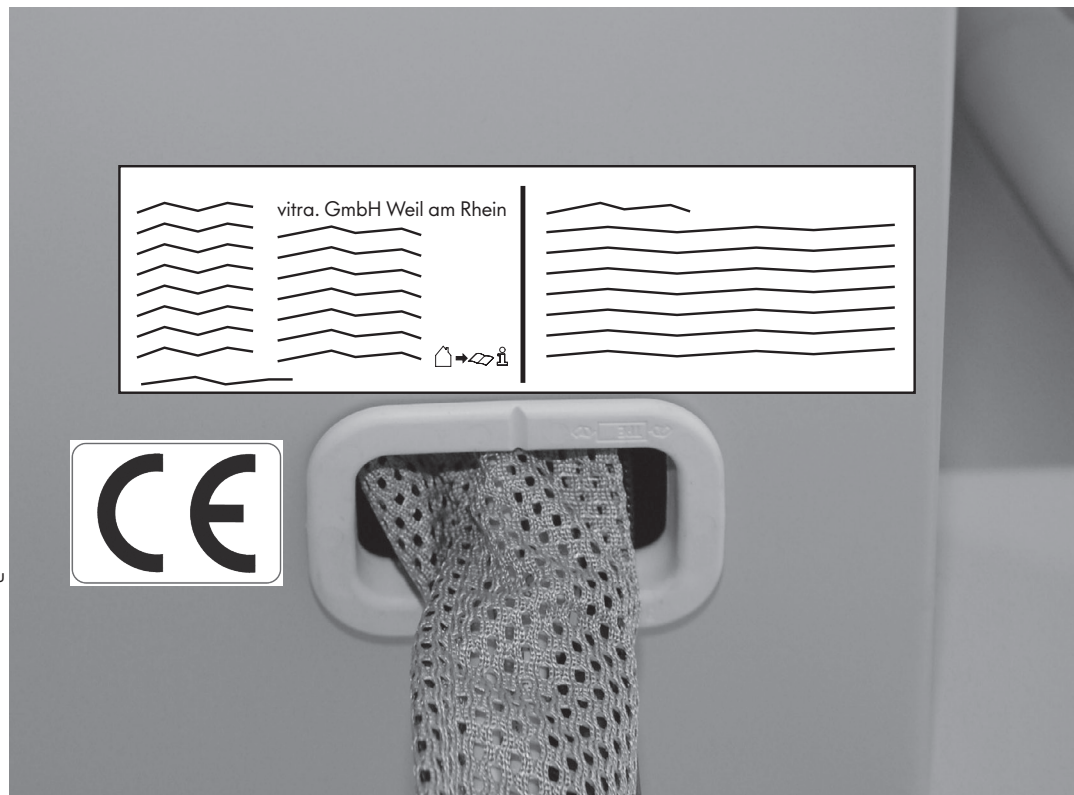


4/8x
S 3.5x16



































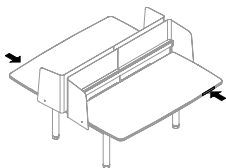
T

- EN** Attach the sticker on the device near the power cord.
- DE** Aufkleber am Gerät nahe zur Stromzufuhr aufkleben.
- FR** Coller l'autocollant sur l'appareil près de l'alimentation électrique.
- ES** Pegue el adhesivo cerca del punto de suministro eléctrico de la unidad.
- NL** Kleef de sticker op het toestel in de buurt van de stroomtoevoer.
- IT** Applicare l'adesivo in prossimità dell'alimentazione di corrente.
- NO** Fest klistremerket om strømtilførselen på apparatet.
- CZ** Nalepit lepicí štítky týkající se přívodu elektrického proudu na přístroj.



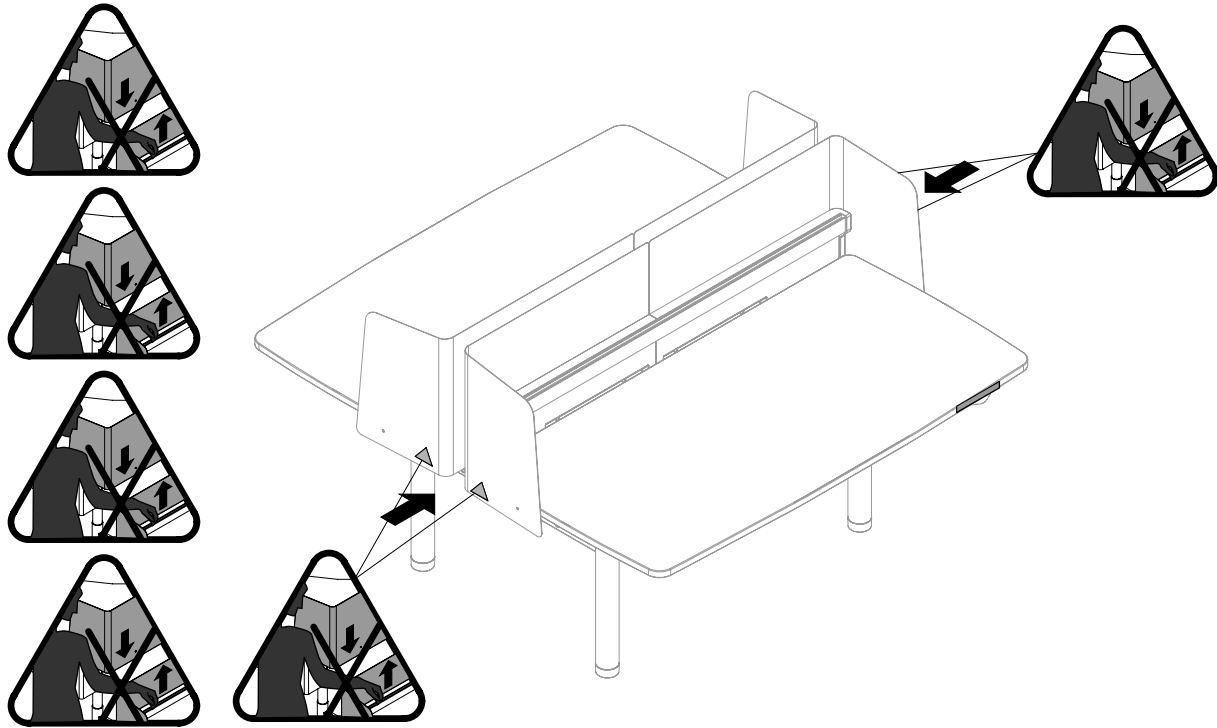
U

	Make sure that no one is in the movement range of the table during height adjustment.			Zorg dat zich bij de hoogteverstelling geen personen in het bewegingsgebied bevinden.	
	Make sure that no one is in the movement range of the table during height adjustment.			Zorg dat zich bij de hoogteverstelling geen personen in het bewegingsgebied bevinden.	
	Achten Sie bei der Höhenverstellung auf Personen im Verfahrbereich.			Durante la regolazione in altezza fare attenzione alle persone presenti nella zona di spostamento.	
	Achten Sie bei der Höhenverstellung auf Personen im Verfahrbereich.			Durante la regolazione in altezza fare attenzione alle persone presenti nella zona di spostamento.	
	Assurez-vous, lors des déplacements en hauteur, que personne ne se trouve dans la zone de déplacement.			Påse at ingen personer er innenfor bordets bevegelsesområde ved høydejustering.	
	Assurez-vous, lors des déplacements en hauteur, que personne ne se trouve dans la zone de déplacement.			Påse at ingen personer er innenfor bordets bevegelsesområde ved høydejustering.	
	Que no haya personas dentro de la zona de desplazamiento al regular la altura.			Zajistěte, že během uzpůsobování výšky se žádné osoby nenacházejí v nebezpečné oblasti.	
	Que no haya personas dentro de la zona de desplazamiento al regular la altura.			Zajistěte, že během uzpůsobování výšky se žádné osoby nenacházejí v nebezpečné oblasti.	



2011-B, Art.-No. 710 004 20

V



2011-A, Art.-No. 710 004 28

EN Care instructions

To avoid damaging your furniture, clean surfaces using a moist cloth and a mild detergent.

For more care instructions, visit the Vitra Website at <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/playns/splash/> or contact your retailer.

For information about both the durability and aesthetic longevity of our products, go to: www.vitra.com/sustainability.

DE Pflegehinweis

Um Schäden zu vermeiden, reinigen Sie die Oberflächen Ihres Möbels mit einem feuchten Putzlappen und mildem Reinigungsmittel.

Für weitere Pflegehinweise informieren Sie sich auf der Website von Vitra unter <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/playns/splash/> oder kontaktieren Sie Ihren Vitra-Fachhandelspartner.

Mehr Informationen zur funktionellen und ästhetischen Langlebigkeit unserer Produkte auf: www.vitra.com/sustainability.

FR Conseil d'entretien

Afin d'éviter d'abîmer votre meuble, nettoyez ses surfaces à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.

Pour d'autres conseils d'entretien, consultez le site Internet de Vitra sous le lien <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/playns/splash/> ou contactez votre partenaire du commerce spécialisé.

Informations sur la for longévité fonctionnelle et esthétique de nos produits sur: www.vitra.com/sustainability.

ES Consejos para el cuidado de los muebles

Para evitar daños en sus muebles, limpie las superficies con un paño húmedo y productos de limpieza no abrasivos.

Si desea obtener más consejos para el cuidado de sus muebles, consulte la página de Vitra en <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/playns/splash/> o comuníquese con su distribuidor.

Información sobre la durabilidad funcional y estética de nuestros productos en: www.vitra.com/sustainability.

NL Onderhoudstip

Reinig om schade te vermijden het oppervlak van uw meubel met een vochtige doek en een zacht reinigingsmiddel.

Raadpleeg voor verdere onderhoudstips de website van Vitra via <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/playns/splash/> of neem contact op met uw dealer.

Informatie over de functionele en esthetische duurzaamheid van onze producten vindt u op: www.vitra.com/sustainability.

ES Consigli per la cura

Per evitare danni, pulire le superfici del mobile con un panno umido e un detergente delicato.

Per ulteriori consigli relativi alla cura e la pulizia dei vostri mobili potete consultare il sito web di Vitra alla rubrica <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/playns/splash/> oppure rivolgervi al vostro rivenditore di fiducia.

Trovate informazioni sulla durabilità funzionale ed estetica dei nostri prodotti su: www.vitra.com/sustainability.

NO Råd om stell

For å unngå skader skal du rengjøre overflaten på møbelet med en fuktig pusseklut og et mildt rengjøringsmiddel.

Hvis du vil ha flere råd om stell, skal du besøke Vitras nettsted på <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/playns/splash/> eller ta kontakt med din fagforhandlerpartner.

CZ Pokyny pro údržbu a péči

Poškození se vyhněte, budete-li povrchy svého nábytku čistit vlhkým hadrem na čištění a mírným čisticím prostředkem.

Více pokynů a informací k údržbě a péči získáte na webové stránce společnosti Vitra na adrese <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/playns/splash/>, nebo kontaktujte vašeho odborného obchodního partnera.

© 2011 by Vitra AG

This document may not be reproduced
or transmitted in any form.
The copyright and all ownership rights
are retained by Vitra AG.

© 2011 Vitra AG

Dit document verveelvoudigen of
doorsturen is verboden.
De auteurs- en eigendomsrechten liggen
bij Vitra AG.

© 2011 by Vitra AG

Vervielfältigung und Weitergabe dieses
Dokuments sind nicht gestattet.
Die Urheber- und Eigentumsrechte
verbleiben bei der Vitra AG.

© 2011 by Vitra AG

Sono vietate sia la riproduzione che la
distribuzione del presente documento.
I diritti d'autore e di proprietà
appartengono a Vitra AG.

© 2011 by Vitra AG

Il est interdit de copier et de transmettre
ce document à des tiers.
Les droits d'auteur et de propriété sont
détenus par la Vitra AG.

© 2011 by Vitra AG

Mangfoldiggjøring og viderelevering av
dette dokumentet er ikke tillatt.
Opphavs- og eiendomsretten forblir hos
Vitra AG.

© 2011 Vitra AG

Queda prohibida la reproducción y
distribución de este documento.
Reservados todos los derechos de autor
y propiedad para Vitra AG.

© 2011 by Vitra AG

Kopírování a předávání tohoto
dokumentu není dovoleno.
Autorská a vlastnická práva náleží
společnosti Vitra AG.

2011-A, Art.-No. 710 259 69

vitra.